

Hildebrando Pérez Grande. *Aguardiente, forever*. 4.^a edición. Lima, Hipocampo Editores. Setiembre, 2007. 174 pps.

Desde que ganó el Premio Casa de las Américas, en 1978. Hildebrando Pérez Grande aún sigue conservando eficazmente el título original, *Aguardiente*. Tal vez como la bebida su eficacia se deba al sabor de sus poemas. Pero esta vez hay un ingrediente mayor: *forever*. Este vocablo añadido, tal como el autor lo enfatiza en una entrevista, es para mostrar una visión aldeana y universal a la vez. Consideraciones que debemos tomar en cuenta al momento de analizar la cosmovisión ideológica de *Aguardiente, forever*.

A diferencia de las ediciones anteriores¹, este poemario está dividido en: **Libro uno, Libro dos, Libro tres y Libro cuatro**. El primero tiene por título *Aguardiente* y consta de tres secciones: *Quipus, Aguardiente, Huirahuirra, Escorzonera* y un *Epilogo*. En esta parte la significación recae sobre un mundo pasado que está presente y perdura en la memoria del yo poético. Dicha situación está en confrontación, pero ligada con algunos símbolos y realidades fácticas de la tradición andina como son: el quipu, los ritmos del cancionero andino, revueltas campesinas en Andahuaylas y la muerte de Abraham Choque Chaina, la significación de la tierra para el habitante andino, etcétera. Estas realidades están expresadas mediante el uso de figuras retóricas como son la metáfora y anáfora.

El segundo tiene por título *Cantar de Hildebrando* y consta de cuatro secciones: *Cantar de Hildebrando, Romanzas (Nomeolwides y Retamas), Pasajero de lluvia y Sol de Cuba*. Ahora el yo poético entra en lucha con el mundo circundante, provocado por la soledad y la realidad del presen-

¹ Incluimos una bibliografía de las ediciones anteriores para el conocimiento del público.
1978. *Aguardiente y otros cantares*. Premio Casa de las Américas. La Habana, Cuba.
1982. *Aguardiente y otros cantares*. Comité Peruano de Solidaridad con El Pueblo Salvadoreño. Editor Juan Góngora. Lima, Perú.
1990. *Aguardiente y otros cantares*. Editions des Tignahus. Roland Forgues y Modesta Suárez editores. Grenoble, Francia.

te. "El río ya no fluye. Brilla / la soledad sobre los campos." Así su identidad andina cae en la incertidumbre, en la añoranza de una palabra exacta que exprese su verdadero ser (andino), y el anhelo de un lugar donde confluya su experiencia sentimental y el proyecto político se convierte ahora en historia viva, en viejos recuerdos de amor.

El tercer libro consta de tres secciones: *Cahier Noir*, *Amadis, old fashion*² y *Orquídea negra*. Esta vez el yo poético reflexiona sobre el final de la vida; ante la llegada inminente, sólo le queda al hombre: la soledad y la experiencia vivida, pues aquello que existió de manera tangible desaparece, quedando simplemente las vivencias que están enraizadas en la memoria. Los versos siguientes sintetizan bien el estado latente del yo poético: "La nave está por iniciar su travesía: / Eres un pasajero de la lluvia.

El cuarto libro: *Canción y muerte de Hildebrando* y un *Epílogo*. Es una presentación del estado final del yo poético. Los años han pasado y la cercanía de la muerte ya agobia. "No puedo ya disimular mi agonía. Tal vez mañana / Un verso me redima. El silencio es mi lenguaje". Ante esta situación la escritura cobra relevancia y la necesidad de expresar algo propio desde adentro, inspirado en el pasado de la historia andina, toma mayor significación. "Yo quiero tu palabra. No te muerdas / La lengua. Inventa primaveras. Abre / Tus labios sagrados como si fuese un deseo / Impostergable. No te quedes sin municiones: Da curso a la lengua de tus antepasados, / Al fuego de tus apetitos elementales. / Pide la palabra: es tu espejo. Tu aguardiente. / El barro triste de un corazón desangelado". Así los propósitos iniciales o "lluvia de ideas" con que empezó el poemario, han sido dejados a un lado, pese a que aún conserva su estado natural. "edición / Agotada, sus ojos / Se cerraron, / ¿Pobreza del idioma? / Quiero escribir: / Me sale el puma".

El poemario concluye con una *Addenda* que contiene lo siguiente: *Concepción de nación en Aguardiente de Hildebrando Pérez* por Erick Ramos

² Esta sección, *Amadis, old fashion*, fue publicada como adelanto del libro en: *Escritura y Pensamiento* N° 14, Lima, 2004, pp. 149 - 156.

Solano³ y ¡Sé misterioso, y serás feliz! Entrevista realizada al autor por Dany Erick Cruz Guerrero⁴).

Espero que estas brevísimas palabras hayan sido de estímulo suficiente para saborear, como aquella bebida campesina, los poemas de *Aguardiente, forever*. La espera de esta cuarta edición aumentada valió la pena y queda el gusto, después de la lectura, que enraizará en la poesía peruana, siendo al final fructífero para los jóvenes poetas. (Claudio Ogoši)

³ En: *Tonos Digital*. Revista Electrónica de Estudios Filológicos. N° 13. Universidad de Murcia, España. Julio, 2007.

⁴ En: *Boletín* N° 3, de los Estudiantes de la Universidad Antonio Ruiz de Montoya, jesuitas. Lima, junio, 2007.